

oben angegebenen Anschrift folgenden Vermerk tragen:

„Angebot Nr. DAD/ASS/01/90  
der Gesellschaft . . . . .“

Nicht von der Poststelle zu öffnen“.

Selbstklebeumschläge, die unbemerkt geöffnet und wieder verschlossen werden können, sind nicht zulässig.

Die Kommission behält sich vor, den Vertrag mit dem Versicherungsunternehmen ihrer Wahl zu

schließen oder auch nicht auf das Angebot einzugehen.

Den Zuschlag erhält der Bieter mit dem günstigsten Angebot. Dabei werden insbesondere die von den Bietern vorgeschlagenen finanziellen Bedingungen, Vertragsbedingungen und Garantien berücksichtigt.

Weitere Auskünfte erteilt:

Herr J. M. Cousin  
Tel.: (02) 235 46 09/235 82 32  
Telex: 21877 COMEU B  
Telefax: (02) 236 24 27.

### Verwaltung des Informationssystems für Unternehmensstatistik

#### Ausschreibung Nr. 3/90/SAEG

(90/C 26/05)

1. Die Kommission der Europäischen Gemeinschaften plant, im Rahmen der Verwirklichung des Statistischen Programms des SAEG Arbeiten zur Weiterentwicklung und Konsolidierung des Informationssystems für Unternehmensstatistik (Energie, Industrie, Dienstleistungen, Forschung und Entwicklung, Analyse) durchzuführen.

Das Programm betrifft folgende Bereiche: Informationen über Struktur und Tätigkeit der Unternehmen, Produktstatistik, Konjunkturindikatoren, Unternehmensregister, Panels, Versorgungsbilanzen, Entwicklung von Analyseinstrumenten, Forschungs- und Entwicklungsstatistik, Verwaltung von DOSES und Dienstleistungsstatistik.

2. Der Aufgabenbereich wurde wie folgt festgelegt:
  - a) Ausarbeitung neuer Maßnahmen, Entwicklung und Definition einer Methodik;
  - b) Prüfung des vorhandenen Datenmaterials, Erstellung von Tabellen, Bewertung der Schätzmethoden;
  - c) Arbeiten im EDV-Bereich: Programmierung, Ausführung und Erfassung;
  - d) Verwaltung, Koordinierung und Kontrolle.

Für diesen Aufgabenbereich sollen Personen mit folgendem Berufsprofil eingestellt werden:

- a) hochqualifizierte Berater und/oder Experten mit speziellen Fachkenntnissen in den vorstehend angeführten Bereichen;
- b) junge Wirtschaftsstatistiker mit oder ohne Berufserfahrung. EDV-Kenntnisse sind erforderlich (D base III, Symphony, Paradox, MS Word);
- c) Informatiker: Systemprogrammierer, Personal zur Dateneingabe;

- d) Inhaber eines Diploms oder junge Universitätsabsolventen mit EDV-Kenntnissen.

3. Wenn Sie daran interessiert sind, die Durchführung, Kontrolle und Verwaltung dieser Maßnahmen sowie die Koordinierung mit den laufenden Tätigkeiten von Eurostat zu übernehmen, reichen Sie bitte ein detailliertes Angebot bei folgender Anschrift ein:

Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (SAEG)  
z. Hd. von Herrn Ph. Nanopoulos  
Jean-Monnet-Gebäude  
Kirchberg  
L-Luxemburg.

Das Angebot ist per Post als Einschreiben einzureichen. Es ist spätestens am 31. März 1990 einzuliefern. Als Einlieferungsnachweis gilt der Poststempel.

Das Angebot ist in doppeltem Umschlag einzureichen. Beide Umschläge sind zu verschließen; auf dem inneren Umschlag ist außer dem in der Ausschreibung genannten Empfänger anzugeben: „Appel d'offre n° 3/90 OSCE de la firme . . . à ne pas ouvrir par le service du courrier“ (Ausschreibung Nr. 3/90 SAEG von Firma . . . Nicht von der Postabteilung zu öffnen).

Selbstklebende, wiederverschließbare Umschläge sind nicht zulässig.

4. Bei Erstellung des Angebots sind folgende Bestimmungen zu beachten:
  - 4.1. Der Leistungserbringer muß in der Gemeinschaft bereits gut eingeführt sein und eine gewisse Erfahrung im Informatik- und Statistikbereich nachweisen.
  - 4.2. Der Auftragnehmer muß sich verpflichten, die derzeit gültigen Geheimhaltungsvorschriften einzuhalten.

4.3. Der Auftragnehmer hat im Angebot genau die geplante Vorgehensweise zu beschreiben und die vorgesehenen Verfahren zu erläutern.

4.4. Die Preise sind in Ecu anzugeben.

Da die Kommission der Europäischen Gemeinschaften gemäß den Bestimmungen des Protokolls über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften (Anhang zum Vertrag vom 8. 4. 1965 zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften) von sämtlichen Zöllen, Steuern und Abgaben befreit ist, sind die Preise im Angebot ohne Zölle, Steuern und Abgaben anzugeben.

4.5. Das Angebot ist in drei Exemplaren einzureichen; es ist möglichst eine englische oder französische Übersetzung beizufügen, um die Bewerbung zu erleichtern.

4.6. Die Gültigkeitsfristen für das Angebot sind deutlich anzugeben.

4.7. Die Leistungen umfassen 220 Arbeitstage, eine zweimalige Verlängerung ist möglich.

5. Das Angebot gilt in sämtlichen Punkten, die nicht in den Bestimmungen der vorliegenden Ausschreibung geregelt sind, als Annahme der Bestimmungen unserer allgemeinen Vertragsbedingungen.

6. Die Bewerber werden über die weitere Behandlung ihres Angebots unterrichtet; für die Auswahl sind maßgebend: einschlägige Fachkenntnisse, vorgelegte Lebensläufe, angebotene Möglichkeiten zur Verwaltung und Unterbringung des Personals sowie Kosten der Leistungen.

7. Zusätzliche Informationen — eine Beschreibung der verlangten Dienstleistungen („Description des services demandés“, verfügbar in Französisch oder Englisch) — können bei der unter Ziffer 3 genannten Anschrift angefordert werden; zuständiger Beamter:

Herr D. Byk

Abteilung D2, Eurostat

Tel. 43 01-20 48

Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU.

---

#### Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 115 des EWG-Vertrags

(90/C 26/06)

Die Kommission hat durch Entscheidung C(90) 145 vom 31. Januar 1990 einen Antrag zurückgewiesen, mit dem die Französische Republik beantragt hatte, gemäß Artikel 115 ermächtigt zu werden, die Einfuhren von Fernsehempfangsgeräten, KN-Code 8528 10 40, 8528 10 50, 8528 10 61, 8528 10 69, 8528 10 71, 8528 10 73, 8528 10 79, 8528 10 91, 8528 10 98, mit Ursprung in Taiwan und in den übrigen Mitgliedstaaten im freien Verkehr befindlich, von der Gemeinschaftsbehandlung auszuschließen.

---